



هپاتیت B چیست؟

هپاتیت B یک مرض حاد جگر است که توسط ویروس هپاتیت B ایجاد می شود. می تواند یک مرض خفیف با دوام چند هفتگی یا یک مرض حاد مادام العمر باشد. از هر 4 نفر مبتلا به هپاتیت B مزمن، 1 نفر دچار مشکلات حاد جگر، یا حتی سرطان می گردد، اما تداوی و نظارت با تشخیص زود هنگام موجود است.

هپاتیت B چگونه انتقال می یابد؟

هپاتیت B از طریق تماس با خون یا مایعات بدن فرد مبتلا به فرد دیگر سرایت می کند. می تواند از راههای ذیل سرایت نماید:

- شخص حامله به طفل در زمان ولادت
- داشتن تماس با خون فرد مبتلا به هپاتیت B
- شریک سازی وسایل شخصی مانند برس دندان، تیغ، ناخن گیر، یا تجهیزات طبی (مانند آله تثبیت شکر) با فرد آلوده به هپاتیت B.
- تماس جنسی
- استفاده مشترک از سوزن، پیچکاری یا تجهیزات آماده سازی دوا

هپاتیت B به این شکل سرایت نمی کند:

- شریک ساختن غذا یا ظروف غذا خوری
- تماس دوستانه مانند بغل کشی، بوسیدن و یا دست دادن
- آب یا هوا

برای معلومات بیشتر:

Centers for Disease Control and Prevention (CDC)
(مراکز کنترل و وقایه مرض)
www.cdc.gov/hepatitis/hbv/



DOH 420-405 May 2022 Dari

برای درخواست این سند در فارمتی دیگر، با نمبر 1-800-525-0127 به تماس شوید. مشتریان ناشنوا یا دارای مشکلات شنیداری لطفاً با نمبر 711 (Washington Relay) به تماس شوند یا به آدرس civil.rights@doh.wa.gov ایمیل ارسال نمایند.
منبع: Minnesota Department of Health, Hepatitis B

هپاتیت B:

چیزی که همه باید بدانند





چه کسی باید واکسین شود؟



Centers for Disease Control and Prevention (CDC، مراکز کنترل و وقایه امراض) واکسین هپاتیت B را برای بیشتر افراد از قبیل موارد ذیل توصیه می نمایند:

- تمامی نوزادان
- تمام اطفال و بزرگسالان واکسین نشده الی سن 59، صرف نظر از عوامل خطر
- افراد 60 ساله و بالاتر با فاکتورهای خطر از قبیل:
 - افراد در معرض خطر ابتلا از طریق تماس جنسی
 - افرادی که در معرض خطر ابتلا از طریق تماس پوستی یا مخاطی با خون هستند
 - مسافرین ساحاتی با سویه متوسط یا بلند ابتلا به هپاتیت B
 - افراد دارای مرض مزمن جگر
 - افراد مبتلا به HIV
 - افراد محبوس
 - تمام افراد دیگری که به دنبال محافظت در مقابل هپاتیت B هستند



چه کسی باید تست بدهد؟



تنها راه برای شما به منظور تشخیص ابتلا به هپاتیت B انجام تست است.

- تمام افراد حامله باید به صورت منظم تست هپاتیت B را انجام دهند. اگر شخصی حامله مبتلا به هپاتیت B است، واکسیناسیون بموقع می تواند از سرایت آن به طفل وقایه نماید.
- افرادی که با فرد مبتلا به هپاتیت B زندگی می نمایند.
- افرادی که شدیداً در معرض ابتلا به هپاتیت B قرار دارند، شامل ذیل می باشد:
 - افراد متولد ساحاتی که هپاتیت B در آنجا بیشتر شایع است یا کسانی که والدین آنها در این مناطق به دنیا آمده اند، مانند آفریقا یا آسیا
 - افرادی که مواد مخدر تزریق می نمایند
 - مردانی که با جنس موافق ارتباط جنسی برقرار می نمایند

آیا واکسین مصنون است؟



واکسین هپاتیت B مصنون و موثر است. این واکسین از سال 1982 در ایالات متحده آمریکا استفاده می شود. بیشتر از یک میلیارد دوز واکسین هپاتیت B در سرتاسر جهان تزریق شده است. شایع ترین واکنش ها به واکسین تب خفیف تا متوسط و درد در محل تزریق واکسین است. این عوارض جانبی ممکن 1-2 روز دوام پیدا کنند.

کجا می توانم واکسین هپاتیت B دریافت کنم؟



با یک دواخانه، ارائه دهنده خدمات صحتی، یا دبیارتمنت صحتی محلی درباره واکسین شدن صحبت نمایند. بعضی کلینیک ها واکسین هپاتیت B رایگان یا کم هزینه ارائه می نمایند.

ممکن بیمه صحتی واکسین برای تمام افراد الی سن 59 سالگی، و افراد بالای 60 سال دارای عوامل خطر را پوشش دهد.

اگر ولادت می نمائید، طفل شما می تواند پیش از رخصت شدن واکسین هپاتیت B را در شفاخانه دریافت نماید. واکسین برای نوزادان تازه به دنیا آمده رایگان می باشد.



تخمین زده می شود 296 میلیون فرد

در سرتاسر جهان با هپاتیت B زندگی می کنند، اما بسیاری از آنها نمی دانند که مبتلا می باشند زیرا احساس مریضی یا ناخوشی ندارند.